contor informiert informa

Bozen, am 05.11. 2020 CONTOR INFORMIERT 37/2020 Jahrgang 2020

IN DEN ROTEN ZONEN

Mit der Dringlichkeitsverordnung Nr. 64 vom 04. November 2020 wurde für das Gebiet der autonomen Provinz Bozen etwas Ordnung in die Regeln und Einschränkungen für die roten Zonen gebracht.

Der besseren Übersichtlichkeit fassen wir hier kurz zusammen, welche **Regeln ab null Uhr des Donnerstag 05. und bis Mitternacht des Samstag 14. November** für diese Cluster-Gemeinden gelten.

DIE GEMEINDEN DER „ROTEN ZONE“

Für folgende 23 Gemeinden gelten bis zum 14. November zusätzliche besondere Regeln:
Leifers, Sarntal, Freienfeld, Ratschings, Mals, Schluderns, Gargazon, Rasen-Antholz, Glurns, Taufers im Münstertal, Pfitsch, Bozen, Neumarkt, Sterzing, Nals, Pfatten, Branzoll, Welschnofen, Waidbruck, Mölten, Prags, Feldthurns und Niederdorf.

DAS GILT IN DIESEN BETROFFENEN GEMEINDEN

Zusammen mit den Maßnahmen des Dekretes Nr. 63 gelten in den Cluster-Gemeinden die folgenden Einschränkungen.

SCHUTZ DER ATEMWEGE:

Es besteht die Pflicht, immer einen Schutz der Atemwege bei sich zu haben und diesen in allen geschlossenen Orten und in allen Orten im Freien zu tragen. Keinen Mund-Nasenschutz brauch man in der eigenen Privatwohnung oder auch außerhalb derselben, wenn aufgrund der Beschaffenheit des Ortes (z.B. einsamer Waldweg) und der Begebenheit der Situation (kein anderer Mensch in Sicht) gewährleistet ist, dass nicht zusammenlebende Personen dauerhaft voneinander isoliert bleiben. Ebenfalls ohne Mund-Nasenschutz können im Freien Sport und andere motorische Tätigkeiten ausgeübt werden, wenn zwei Meter Abstand eingehalten wird; bei anderen Tätigkeiten im Freien gilt ein Meter als Mindestabstand.

DARF ICH RAUS AUS MEINER WOHNSITZ-GEMEINDE?

In eine andere Gemeinde als jener mit meinem Wohnsitz (oder Domizil oder Wohnort) darf ich mit öffentlichen oder privaten Verkehrsmitteln nur bei nachgewiesenen Erfordernissen der Arbeit, aus Gesundheitsgründen oder durch Situationen der Notwendigkeit fahren (zu Fuß immer?). Raus darf ich auch um Aktivitäten auszuführen oder nicht ausgesetzte Dienste in Anspruch zu nehmen, welche in der eigenen Gemeinde nicht verfügbar sind. Eine Eigenerklärung ist notwendig.
Die Rückkehr zum eigenen Domizil, Wohnort oder Wohnsitz ist immer gestattet.
Die Bürgermeister können mit eigener Maßnahme weitere Einschränkungen der Bewegungen innerhalb des Gemeindegebietes erlassen

NÄCHTLICHE AUSGANGSSPERRE

Jeweils von 20 Uhr bis 5 Uhr gilt eine eingeschränkte Bewegungsfreiheit. Für nachgewiesene Arbeitserfordernisse, gesundheitliche Gründe oder Umstände der Notwendigkeit oder Dringlichkeit

darf man sich auch in diesen Nachstunden von zuhause wegbewegen (Eigenerklärung notwendig). Die Rückkehr zum eigenen Domizil, Wohnort oder Wohnsitz ist auf jeden Fall gestattet.

VERKEHRSMITTEL

Es gilt weiterhin die Aufforderung zur Vermeidung von nicht notwendigen Fahrten mit den öffentlichen oder privaten Verkehrsmitteln. In den öffentlichen Verkehrsmitteln dürfen maximal 50% der vorhandenen Plätze belegt werden.

OFFENER EINZELHANDEL:

Nur die in unten angeführter Liste aufscheinenden Geschäfte dürfen an Werktagen offen halten. An Sonn- und Feiertagen haben auch diese Geschäfte geschlossen.

ANDERER EINZELHANDEL:

Scheint das Geschäft in unten angeführter Liste nicht auf, dann muss der Betrieb geschlossen bleiben.

MEDIKAMENTE, ZEITUNGEN UND TABAKWAREN

Diensthabende Apotheken, Paraapotheken und Trafiken bleiben geöffnet, auch am Sonntag und an Feiertagen.

BAR UND RESTAURANT:

Bars und Restaurants, Schankbetriebe, Eisdielen und Konditoreien bleiben geschlossen.

ABHOLEN ODER ZUSTELLEN

Ein Abholdienst (zwischen 05 Uhr und bis 20 Uhr) und Zustelldienst (bis 22 Uhr) ist sowohl in der Gastronomie als auch im Einzelhandel erlaubt.
Der Zutritt der Kunden zum geschlossenen Lokal zum Abholen der Bestellung erfolgt unter Einhaltung eigener Regeln (1/10 Maske und Abstand). Wesentlich ist auch, dass sich außerhalb des Lokals keine Menschenansammlungen bilden. Die Gesundheits- und Hygienevorschriften für die Verpackung als auch für den Transport von Lebensmitteln müssen eingehalten werden.

MENSADIENST UND DIENSTLEISTUNGSVERTRÄGE

Erlaubt ist auch ein Mensadienst für Arbeitende. Das sind jene Essen, welche auf der Basis eines „Mensavertrages“ für die Mitarbeiter von Firmen ausgegeben und verabreicht werden. Wichtig ist, dass dafür ein Dienstleistungsvertrag zur Verabreichung von Mahlzeiten an die Belegschaft des Vertragspartners und eine entsprechende Lizenz vorhanden ist. Damit die Mensaleistungen dem Vertragspartner mit 4% MwSt. in Rechnung gestellt werden können muss für die „Mensabesucher“ ein von den übrigen Gästen getrennter Raum verfügbar sein (ist bei geschlossenem Betrieb wohl kein Problem).

FUTTERN IM FREIEN

Die Konsumation von Speisen und Getränken an öffentlichen Orten im Freien ist verboten.

BEHERBERGUNG

Es dürfen keine Gäste aus touristischen Zwecken neu aufgenommen werden. Zugelassen sind nur Personen, welche aus beruflichen Gründen reisen. Beherbergungsbetriebe können ihren Hausgästen mit Speisen und Getränken bewirten. Alle anderen betrieblichen Leistungen (Schwimmbad, Sauna/Wellness, Schönheitspflege, Fitnessraum, Sportangebot usw.) sind untersagt. Die bisher geltenden Bestimmungen der Anlage A des Landesgesetzes Nr. 4 vom 8. Mai 2020 müssen eingehalten werden.

DIENSTE AN DER PERSON

Ausgesetzt werden auch alle "Dienste an der Person" wie Friseur-, Schönheitssalons und ähnliches. Wäschereien und Bestattungsdienste dürfen weiter offen halten.

KINOS, THEATER, KONZERTE

Kinos, Theater, Konzerte und Konferenzen müssen schließen. Sämtliche Veranstaltungen im Bereich Kultur, Freizeit und Messen sind abgesagt.

ÖFFENTLICHE FESTE

Öffentliche Feste und Veranstaltungen sind generell verboten.

SCHULEN:

Vom 05. bis zum 14. November bleiben in den diesen Gemeinden die Kleinkinderbetreuungsdienste und Schulen aller Stufen für den Präsenzunterricht geschlossen. Die didaktische und pädagogische Tätigkeit findet ausschließlich in Form von Fernunterricht statt.

Mit freundlichen Grüßen
CONTOR

Dr. Werner Teutsch

Dieses Rundschreiben ist ein unverbindliches Informationsangebot und dient allgemeinen Informationszwecken. Es handelt sich dabei nicht um eine rechtliche, steuerrechtliche oder betriebswirtschaftliche Beratung. Contor haftet nicht für die Richtigkeit, Aktualität und Vollständigkeit der Informationen. Laut geltender Datenschutzgrundverordnung informieren wir, dass wir Ihnen im Rahmen unserer Tätigkeit unverbindliche Rundschreiben und Fälligkeitslisten zusenden, in denen wir über steuer- und handelsrechtliche Neuerungen sowie über Fälligkeiten und steuerliche Verpflichtungen informieren. Falls Sie künftig keine derartigen Informationen mehr von uns erhalten möchten, können Sie dem Erhalt jederzeit mittels Mitteilung an info@contor.it widersprechen.

DER ERLAUBTE EINZELHANDEL

Detailhandel	Commercio al dettaglio
Großmärkte (Lebensmittel, Produkte zur persönlichen Hygiene und zur Reinigung des Hauses)	Ipermercati (alimentari, prodotti per l'igiene personale e la pulizia della casa)
Supermärkte (Lebensmittel, Produkte zur persönlichen Hygiene und zur Reinigung des Hauses)	Supermercati (alimentari, prodotti per l'igiene personale e la pulizia della casa)
Lebensmitteldiscounter (Lebensmittel, Produkte zur persönlichen Hygiene und zur Reinigung des Hauses)	Discount di alimentari (alimentari, prodotti per l'igiene personale e la pulizia della casa)
Minimärkte und andere nicht spezialisierte Verkaufsstellen von Lebensmitteln	Minimercati ed altri esercizi non specializzati di alimentari vari
Detailhandel mit Tiefkühlprodukten	Commercio al dettaglio di prodotti surgelati
Detailhandel in nicht spezialisierten Geschäften mit Computern und Zubehör, Telekommunikationsgeräte, Audio- und Videoelektronik, Haushaltsgeräten	Commercio al dettaglio in esercizi non specializzati di computer, periferiche, attrezzature per le telecomunicazioni, elettronica di consumo audio e video, elettrodomestici
Detailhandel mit Lebensmitteln, Getränken und Tabakwaren in Fachgeschäften (Ateco-Code 47.2)	Commercio al dettaglio di prodotti alimentari, bevande e tabacco in esercizi specializzati (codice ateco: 47.2)
Detailhandel mit Treibstoffen für Fahrzeuge in Fachgeschäften	Commercio al dettaglio di carburante per autotrazione in esercizi specializzati
Detailhandel mit informatischen und Telekommunikationsgeräten (ITC) in Fachgeschäften (Ateco-Code: 47.4)	Commercio al dettaglio di apparecchiature informatiche e per le telecomunicazioni (ICT) in esercizi specializzati (codice ateco: 47.4)
Detailhandel mit Eisenwaren, Farben, Flachglas sowie Elektro- und thermohydraulischen Artikeln	Commercio al dettaglio di ferramenta, vernici, vetro piano e materiale elettrico e termoidraulico

○ Detailhandel mit hygienischen und sanitären Artikeln	○ Commercio al dettaglio di articoli igienico-sanitari
○ Detailhandel mit Beleuchtungsartikeln	○ Commercio al dettaglio di articoli per l'illuminazione
○ Detailhandel mit Zeitungen, Zeitschriften und Magazinen	○ Commercio al dettaglio di giornali, riviste e periodici
○ Apotheken	○ Farmacie
○ Detailhandel in anderen Fachgeschäften mit nicht verschreibungspflichtigen Medikamenten	○ Commercio al dettaglio in altri esercizi specializzati di medicinali non soggetti a prescrizione medica
○ Detailhandel mit gesundheitlichen und orthopädischen Artikeln in Fachgeschäften	○ Commercio al dettaglio di articoli medicali e ortopedici in esercizi specializzati
○ Detailhandel mit Parfüm- und Toilettenartikeln sowie zur persönlichen Hygiene	○ Commercio al dettaglio di articoli di profumeria, prodotti per toletta e per l'igiene personale
○ Detailhandel mit kleinen Haustieren	○ Commercio al dettaglio di piccoli animali domestici
○ Detailhandel mit optischem und fotografischem Material	○ Commercio al dettaglio di materiale per ottica e fotografia
○ Detailhandel mit Brennstoffen zum häuslichen Gebrauch und zum Heizen	○ Commercio al dettaglio di combustibile per uso domestico e per riscaldamento
○ Detailhandel mit Seifen, Waschmitteln, Poliermitteln und Ähnlichem	○ Commercio al dettaglio di saponi, detersivi, prodotti per la lucidatura e affini
○ Detailhandel mit jeglichen Produkten über das Internet	○ Commercio al dettaglio di qualsiasi tipo di prodotto effettuato via internet
○ Detailhandel mit jeglichen Produkten über das Fernsehen	○ Commercio al dettaglio di qualsiasi tipo di prodotto effettuato per televisione
○ Detailhandel jedweder Art von Produkten mittels Fernkommunikation, Radio, Telefon	○ Commercio al dettaglio di qualsiasi tipo di prodotto per corrispondenza, radio, telefono
○ Handel mittels Automaten	○ Commercio effettuato per mezzo di distributori automatici
○ Detailhandel mit Schreibwaren und Bürobedarfsartikeln	○ Commercio al dettaglio di articoli di cartoleria e forniture per ufficio
○ Detailhandel mit neuen Büchern in Fachgeschäften	○ Commercio al dettaglio di libri nuovi in esercizi specializzati
○ Detailhandel mit Ersatzteilen für Autos, Fahr- und Motorräder	○ Commercio al dettaglio di ricambi per auto, cicli e motocicli